

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Istorie și Filozofie
1.3 Departamentul	Istorie în Limba Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Istorie
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Istorie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba izvoarelor-maghiara 2, HLM1406,						
2.2 Titularul activităților de curs	Rüsz-Fogarasi Enikő						
2.3 Titularul activităților de seminar	/						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	4	2.6. Tipul de evaluare	colocviu	2.7 Regimul disciplinei	optional

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	14 x2 = 28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	-
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					40
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual					122
3.8 Total ore pe semestru					150
3.9 Numărul de credite					3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Nu sunt
4.2 de competențe	• Nu sunt

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	• Prezenta obligatorie, la orele cu caracter practic.
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	•

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • Este un curs de specializare celor care vor să se specializeze în istoria medie și premodernă domeniul de istorie și celora de la arhivistică și biblioteconomie cei care vor să se ocupe de carte veche. • Se accentuează punerea bazei celor mai importante cunoștințe despre istoria limbii maghiare. • Se accentuează de elaborare ppt. și prezentare.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Să demonstreze preocupare pentru perfecționarea profesională prin antrenarea abilităților de transcriere și analiza textului; • Să demonstreze implicarea în activități de editarea textelor din epocă; • Să participe la proiecte având caracter științific, compatibile cu cerințele integrării în învățământul european

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Această disciplină trece în revistă evoluția limbii maghiare de la începuturi până la sfârșitul evului mediu. Sunt urmărite evoluția lexicului a structuri gramaticale, precum și diferențierea textelor scrise și păstrate în limba maghiară.
7.2 Obiectivele specifice	Sunt foarte importante abilitățile de transcriere, analiză a izvoarelor primare. Formarea aptitudinilor de analiza documentului de epoca, din diverse puncte de vedere

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Prezentarea structurii și metodelor de la disciplina de Limba izvoarelor.	prelegere	
Etapele principale ale istoriei dezvoltării limbii maghiare în epoca premodernă și modernă. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare.(caracteristicile epocii, fonetică, lexic, structură gramaticală).	prelegere	
3. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare.(tipărituri vechi, gramatici vocabulare, formarea limbii literale)	prelegere	
4. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea documente scrise în limba maghiară.	prelegere	
5. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea documente scrise în limba maghiară. Scrisorile. Scrisori oficiale și private. Invitații de nuntă, botez, înmormântare. Analiza genului. I. teorie	prelegere	
6. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba	lucrări practice	

maghiară. Scrisori oficiale și private. Invitații de nuntă, botez, înmormântare. Analiza genului. II. practica		
7. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Clasificare. Acte oficiale ale cancelariei princiare. Note, minute, Liber regii. I. Teorie	prelegere	
8. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Clasificare. Acte oficiale ale cancelariei princiare. Note, minute, Liber regii. II. Practica	lucrări practice	
9. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Urbariile. Caracteristici generale. Urbariile Țării Făgărașului,	ppt	
10. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Urbariile. Caracteristici generale. Urbariile domeniului Bonțida.	ppt.	
11. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Urbariile domeniului Gilău.	ppt	
12. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Urbariile domeniului Gurghiului.	ppt.	
13. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Acte patrimoniale. Testamente. Nobiliare, orășenești. Protocoalele împărțitori. Caracteristici.	prelegere	
14. Prima parte a epocii medii a limbii maghiare. Clasificarea categoriilor de documente scrise în limba maghiară. Acte patrimoniale. Testamente. Nobiliare și orășenești. Protocoalele juzilor împărțitori. Analiza pe text. Transcrierea și analiza textelor.	Lucrări practice	

Bibliografie:

Bárczi Géza- Benkő Loránd- Berrár Jolán: *A magyar nyelv története*, Bp., 1967.

B. Nagy Margit: *Várak, kastélyok, udvarházak*, Kriterion, 1978.

Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár, EME, Kolozsvár, összes kötete.

Magyar kódex, III, Ed. Szentpéteri József, Budapest, 2000, p. 111-128.

Olga Murvai- Ecaterina Anton: *Curs practic de limba veche si paleografie maghiara*, Editura Universitatii din Bucuresti.

Tóth Péter- Tringli István- Bessenyei József: *Latin- német- magyar paleográfiai szöveggyűjtemény*, Miskolc, 1996, p. 18- 28.

Tüdös Kinga: *Erdélyi Testamentumok*, Mentor, Marosvásárhely, I-II-III-IV, 2003/2012.

Székely oklevéltár, coord. Demény Lajos, Pataki József, Tüdös Kinga, I-III, Kriterion, 19 83-1989.

Liviu Ursutiu: *Domeniul Gurghiului*, Argonaut, Cluj, 2007.

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

•

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs		Examen	50%
		Lucrări individuale	50%
10.5 Seminar/laborator			

10.6 Standard minim de performanță

- Obținerea a cel puțin a notei cinci la cele două componente ale notei.

Data completării

Semnătura titularului de curs

27. 03.2020

Rüsz-Fogarasi Enikő



Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament

30.03.2020

Nagy Robert-Miklos

Wann